

A Bit of History ...

Quarti D'ora di Poesia (QDDP) are dedicated to poetry readings, particularly in bilingual contexts, which privilege the “*presentification*” of poetic texts (that is, a direct reading, in which sound and existential elements are highlighted) over a more intellectualistic and abstract representation.

- November 14th, 2014. “ViceVERSA”. Co-translators Todd Portnowitz and Simone Burratti read and discuss their joint translations of American poets Amy Clampitt, Donald Justice and Debora Greger, comparing them to “solitary” translations of Wallace Stevens, Emilio Rentocchini and others – San Colombano Museum, Bologna.
- December 19th, 2014. Presentation of the anthology *L'amore dalla A alla Z. I poeti contemporanei e il sentimento amoroso* [ed. V. Guarracino, Puntoacapo editore, 2014] with translator and poet Vincenzo Guarracino.
- Presentation of the anthology *L'amore dalla A alla Z. I poeti contemporanei e il sentimento amoroso* [ed. by V. Guarracino, Puntoacapo editore, 2014] with Vincenzo Guarracino (translator and poet), Mauro Ferrari (critic and poet), Paolo Valesio, and other poets – San Colombano Museum, Bologna
- Aprile 5th, 2015. Bilingual reading (Italian and Spanish) of the poetic texts appearing in the review "Abril. Azares de un encuentro. Escritores italianos en el extranjero" [April 2014]. With Raul Precht (writer), Cristina Alziati (poet), Graziella Sidoli (translator), and Paolo Valesio – San Colombano Museum, Bologna.

Collaudi are presentations of critical work through dialectical discussion.

- December 5th, 2014. Discussion of the book *Lacan oggi. Sette conversazioni per capire Lacan* by S. Benvenuto and A. Lucci [Mimesis, 2014]. With Sergio Benvenuto (Director of the “European Journal of Psychoanalysis”), Paola Francesconi (psychoanalyst), and Paolo Valesio – San Colombano Museum (Bologna).
- March 20th, 2015. Presentation of the book *La stanchezza del mondo. Ombre e bagliori dalle terre della poesia* by Paolo Lagazzi [Moretti & Vitali, 2014], a volume of critical essays with accompanying poetic readings. With Paolo Lagazzi (literary critic), Paolo Valesio, Alberto Bertoni (University of Bologna), and Rosita Copioli (poet) – San Colombano Museum, Bologna.
- April 23rd, 2015. Presentation of the book *Trauma e perdono. Una prospettiva psicanalitica intergenerazionale* by Clara Mucci [Raffaello Cortina editore, 2014]. With Clara Mucci (Professor of Clinical Psychology and psychotherapist) and Rutilia Collesi (psychologist and psychotherapist) – Library of Art and History of San Giorgio in Poggiale, Bologna.
- May 16th, 2015. Presentation of the book *Esodi dal divino* by M. Neri [Il Mulino, 2014]. With Marcello Neri (Flensburg), Giancarlo Gaeta (Firenze), Guglielmo Forni Rosa (Bologna), Gian Mario Anselmi (Bologna), and Francesco Ferretti (Bologna). Poetry readings by Paolo Valesio – Library of Art and History of San Giorgio in Poggiale, Bologna.

- May 22nd, 2015. Discussion of the book *Contours of the City. Interdisciplinary Perspectives on the Study of the Urban Space/ Contorni della città. Prospettive interdisciplinari per lo studio dello spazio urbano* [with Fabio Liberto, La Mandragora, 2015]. With Raffaele Milani, Gino Scatasta, Elena Lamberti, and Fabio Liberto – Library of Art and History of San Giorgio in Poggiale, Bologna.
- June 19th, 2015. Discussion of the books *La funzione di Proteo. Ragioni della poesia e poetiche della fine* by P. Carravetta [Aracne, 2014], *Poets of the Italian Diaspora* [by L. Bonaffini and J. Perricone], and *In the Language of Barbarians, I'll Tell you Stories* [by R. Milazzo]. With Peter Carravetta, Alberto Bertoni and Paolo Valesio. Poetry readings by Graziella Sidoli and Veronica Tinnirello – San Colombano Museum, Bologna.
- October 1st, 2015. Discussion of the book *Imagines – fugato* by Markus Pohlmeier [by E. Fredsted, M. Neri and M. Swales, LIT Verlag, 2015] and multilingual readings by the editors, accompanied by Graziella Sidoli and Mauro Roversi-Monaco – San Colombano Museum, Bologna.
- November 17th, 2015. Discussion of the April-June issue of the review “Nuovi Argomenti”, entitled “Dite quel...Bip...che vi pare”. With Maria Borio (Editor), Marco Cubeddu (Editor in chief), and Paolo Valesio – San Colombano Museum, Bologna.
- December 10th, 2015. Presentation of the book *Utopie vocali*, a collection of unpublished works by Michel de Certeau [ed. by Lucia Amara, Mimesis edizioni]. With Lucia Amara, Carlo Ossola (philologist and literary critic), Gian Domenico Cova (Professor at the Seminario Teologico dell’Emilia -Romagna), and Paolo Valesio – San Colombano Museum, Bologna.

Officina della Poesia are a series of encounters on poetry, in collaboration with the Department of Classical Philology and Italian Studies of the University of Bologna, at Librerie Coop-Zanichelli (Bologna).

- October 28th, 2014. *La mezzanotte di Spoleto*, poetry collection by Paolo Valesio [Raffaelli Editore, 2013], with Alberto Bertoni.
- October 20th, 2015. *Storie del Testimone e dell’Idiota* chapbook by Paolo Valesio, with Alberto Bertoni and Pier Damiani Ori.
- November 10th, 2015. *Mandate a dire all’imperatore: poesie scelte* by Pierluigi Cappello, English translation by Todd Portnowitz, with Graziella Sidoli and Marco Bini.
- November 24th, 2015. *Recitare le ceneri*, poetry collection by Mario Moroni, with Salvatore Jemma and Carlo Alberto Sitta.
- December 1st, 2015. *Decisioni: Paesaggio italiano*, poetry collection by Salvatore Jemma, with Jean Robaey and Paolo Valesio.
- December 15th, 2015. *L’appartamento segreto*, short story collection by Guglielmo Forni Rosa, with Alberto Bertoni and Paolo Valesio.
- January 19th, 2016. *Soffiati via*, poetry collection by Vito Bonito with Vincenzo Bagnoli (San Colombano Museum, Bologna).
- January 26th, 2016. *Autoritratto*, poetry collection by Giancarlo Sissa, with Alberto Bertoni and Pier Damiano Ori.

- October 25th, 2016. *Il servo rosso / The Red Servant*, bilingual anthology by Paolo Valesio, English translation by Graziella Sidoli with Alberto Bertoni. Poetry readings by Paolo Valesio and Graziella Sidoli.
- November 8th, 2016: *Al buio dei nodi anfratti*, poetry collection by Nina Nasilli, with Alberto Bertoni and Massimo Scrignòli.
- November 15th, 2016: presentation of the reviews "Atelier" and "Studi Italiani", with Guido Mattia Gallerani and Simone Magherini.
- November 22nd, 2016: *In nessun posto e da per tutto: Poesie 1929-2004*, by Bino Rebellato (1914-2004), with Marco Munaro and Paolo Valesio.
- December 6th, 2016: presentation of the poetry collection *Kevlar* by Antonio Bux and the review "Italian Poetry Review – IPR", with Paolo Valesio and Mauro Roversi Monaco; poetry readings by Graziella Sidoli.
- February 14th, 2017: presentation of work by the Romanian poet Eliza Macadan, with Alberto Bertoni, Francesca Serragnoli, and Giancarlo Sissa.
- February 28th, 2017: presentation of the journal "Steve" with Carlo Alberto Sitta and the poetry collection by Alessandro Raveggi, *Nominazioni. Poesia dal ritorno* (Ladolfi Editore, 2016, with Paolo Valesio and Guido Mattia Gallerani.
- March 14th, 2017: presentation of two poetry collections: Pier Damiano Ori, *Occhio orecchio* (Corsiero Editore, 2016) and Umberto Di Raimo, *Quarantadue limerick mediopadani* (Corsiero Editore, 2016, with Alberto Bertoni.
- March 21th, 2017: presentation of the book by Emilio Villa, *La scrittura della Sibilla* and of the poetry collection *Il libro del male e del bene* by Mauro Ferrari, with Daniele Poletti and Paolo Valesio.
- April 4th, 2017: presentation of short stories by Guglielmo Forni Rosa, *L'effetto di trascinamento. Racconti fantastici*, with Raffaele Milani and Renato Barilli.

Day of Study of Saint John of the Cross

April 28th, 2016. *Giornata dello Studio di San Giovanni della Croce*, organized by the Laboratorio di Iconologia e Iconografia and the Department of Education of the University of Bologna and the Centro Studi Sara Valesio – CSSV. With Alberto Bertoni, Gian Domenico Cova, Laura Falqui, Cristina Fiallega, Raffaele Milani, Francesca Serragnoli, Graziella Sidoli, and Paolo Valesio – San Colombano Museum, Bologna.

International poetry reading

- July 27th, 2016. *Flames of Contemporary Poetry*, organized by the Centro Studi Sara Valesio - CSSV. With poets and translators of the CSSV (Alberto Bertoni, Martina Della Casa, Mauro Roversi Monaco, Graziella Sidoli, and Paolo Valesio) and Mauro Ferrari (Amanacco "Punto"), Walter Raffaelli (Almanacco "Raffaelli") and Salvatore Jemma (Bohumil Editori) - Cortile dell'Archiginnasio, Bologna.

Festival of Silence

October 21-22; 28-29: *Festival del Silenzio* in the city of San Leo, organized by the Centro Studi Sara Valesio – CSSV, the University of Bologna (School of Psychology and Education, Department of Education), the Comune di San Leo, with the collaboration of the Accademia del Silenzio (LUA).

Round Table: *Voices of Women Poets 2017/ Voci di Poet-Esse*

June 6th, 2017

From New Zealand to the United States (Texas and California), Italy (Naples, Pesaro and Bologna) to Israel—spanning two oceans and a sea—arrives a multiplicity of voices and languages (Hebrew, Spanish, English, and Italian) at the service of poetry and prose. This roundtable brings together women poets, translators and scholars to discuss questions to which its title—uniting the role of poet (*poet-*) with that of identity (*-esse*)—alludes. Organized by Graziella Sidoli. Participating poets: Barbara Carle, Laura Corraducci, Tal Nitzán, Rita Pacilio, Francesca Serragnoli, Victoria Surluiga. Respondent: Bernadette Luciano. San Colombano Museum (via Parigi, 5 – Bologna).

Book Reading

December 23, 2016 the "MemoryCard" Project, by Rita Vitali Rosati, edited by Paolo Valesio.

January 19, 2017: "White Rabbit, Red Rabbit: Impromptu readings" of unpublished short stories by Piero Sanavio and Alberto Giordani.

Sponsorships

- February 18th – March 18th, 2014. “L’incendio delle parole. Laboratorio e incontro con i poeti contemporanei” – Aula Pascoli, via Zamboni 32, Bologna.
- June 5th, 2014. First “OVEN poesia”, Festival di Poesia, Bologna.
- June/July 2014. Arbeitskreis und Projekt «Literatur und Theologie» (University of Flensburg – Germany).
- June 12-13, 2014: “Transmediale – Transversale Texturen”.
- July 2-3, 2014 Workshop: “Bartleby the Scrivener (by Herman Melville)” at the University of Flensburg, Germany (presided over by Paolo Valesio).
- July 24-25, 2016: "Wenn Gott vom Menschen träumt - neue Formen der Theopoetik" (Interdisziplinäres Symposium zu der Josephs-Tetralogie von Thomas Mann), Westfälischen Wilhelms-Universität di Münster, Germany.
- October 2nd, 2014. International Symposium “Writers Between Two Worlds/ Scrittori tra due mondi” in collaboration with Firenze, Bologna, Flensburg, at Montclair State University, New Jersey.
- October 23rd – November 23rd 2014. Aula Poesia 2 – "Il lavoro dei veggenti", Center for Contemporary Poetry of the University of Bologna in collaboration with the Department of Classical Philology and Italian, the Fondazione Ceur – Aula Guglielmi, via Zamboni 32 (Bologna).
- March 2nd, 2015. Presentation of the book *Montale, in conclusione* by Alberto Bertoni – Aula Pascoli, Department of Classical Philology and Italian via Zamboni, 32, Bologna.
- June 5th, 2015. Second “OVEN poesia”, Festival di Poesia (Bologna).
- July 20th, 2015. Outdoor *Reading* with Alberto Bertoni, Giancarlo Sissa, Francesca Serragnoli, Graziella Sidoli – Cortile dell’Archiginnasio, Bologna.